



**Minutas de la Reunión del Buró**

**Lunes 24 de enero**

**Reunión virtual**

**16h00 a 19h00 hora del RU**

**Asistieron:**

***Miembros del Buró:***

Andrej Bibic	(Presidente, Eslovenia)
Amadou Televiel Diallo	(Vicepresidente, Guinea)
Miguel Iñíguez	(Argentina)
Holger Martinsen	(Argentina)
Lucia Scheinkman	(Argentina)
Francis Nunoo	(Ghana)
Michael Arthur-Dadzie	(Ghana)
Horace Walters	(Santa Lucía)
Branka Tavzes	(Eslovenia)
Cat Bell	(Vicepresidente WGOE y CC, RU)
James Smith	(Reino Unido)
Tom Gleason	(Estados Unidos)
Mi Ae Kim	(Estados Unidos)
Lisa Phelps	(Copresidente, Estados Unidos)
Ryan Wulff	(Presidente F&A, Estados Unidos)

***Participantes invitados:***

Lorenzo Rojas-Bracho	(Presidente CC)
Alex Zerbini	(Presidente SC)
Lindsay Porter	(Vicepresidente SC)

***Intérpretes:***

Schéhérázade Matallah-Salah  
Warda Tazi

***Secretaría:***

Rebecca Lent	(Secretaria Ejecutiva)
Nikki Bartmeier	(Jefe, Finanzas y Administración)
Moussa Ki Sow	(Gerente, Base de Datos)
Iain Staniland	(Jefe, Ciencias, Conservación y Ordenación)
Mark Tandy	(Jefe, Relaciones Externas)

**Disculpas:**

Adam Clark	(BSC, Australia)
Martin Krebs	(Vicepresidente de BSC, Suiza)

## **1. Bienvenida e introducción**

El Presidente dio la bienvenida a los participantes a la reunión virtual, con una especial bienvenida al nuevo Comisionado y al Comisionado Suplente de Ghana, Profesor Francis Nunoo y Sr. Arthur-Dadzie, respectivamente. El Presidente recordó a los participantes que la reunión del Buró fue convocada de conformidad con la Regla de Procedimiento B.4.

La Secretaria Ejecutiva presentó a Nikki Bartmeier, quien se unió a la Secretaría de la CBI como Jefe de Finanzas y Administración en octubre de 2021. Nikki es contadora pública colegiada de la industria privada y también ostenta una Maestría.

## **2. Revisión y adopción de la agenda del Buró y minutas de la reunión anterior del Buró**

La agenda, circulada entre el Buró el 8 de diciembre de 2021, fue adoptada con una adición bajo el punto 8 de la agenda, específicamente una discusión sobre comunicaciones recientes entre el Presidente y los observadores.

Las minutas de la reunión anterior del Buró, realizada el 6 de julio de 2021, ya fueron adoptadas por correspondencia y pueden ser vistas en el siguiente enlace: <https://archive.iwc.int/?r=19306>.

## **3. Nombramiento del relator**

Fue acordado que, como es costumbre, la Secretaría serviría como relator de la reunión del Buró.

## **4. Discusión sobre el estado financiero de la Comisión y el proceso para el presupuesto 2023-2024 a ser adoptado en la CBI68**

### **4.1 Propuesta de presupuesto para 2023-24**

A nombre del BSC, la Secretaría compartió una actualización sobre los avances y próximos pasos para elaborar propuestas de un presupuesto equilibrado para el próximo bienio. Propuestas con todos sus costos serán preparadas para discutir con el Buró durante la siguiente reunión. Se recordó a los miembros del Buró que la Comisión enfrenta un déficit financiero por un total de £352k para el bienio 2023/24, derivado de las contribuciones congeladas y los crecientes costos de mantener las actividades de la CBI a los niveles actuales. La propuesta de vender la Red House no resolverá esta crisis presupuestaria fundamental, ya que estos ingresos serían utilizados estrictamente para amortiguar los problemas de flujo de caja a corto plazo.

Los dos grupos de discusión sobre el presupuesto examinaron el presupuesto a lo largo del año anterior bajo el liderazgo del BSC y brindaron las bases para generar tres opciones:

- Opción 1: Reducir gastos
- Opción 2: Incrementar ingresos
- Opción 3: Combinación de las opciones 1 y 2

Estas tres opciones serán desarrolladas en mayor detalle considerando, además, el impacto de cada una de ellas, como parte de la elaboración de una propuesta de presupuesto para la CBI68. De no posible, se realizarán acercamientos rumbo a la CBI68, en colaboración con los miembros del Buró, para comunicar las opciones de presupuesto.

Al discutir el presupuesto para el bienio, se señaló la existencia de varias sub-opciones bajo las opciones 1 y 3 en el sentido de posibles reducciones a realizar, según lo reflejan los diversos puntos de vista expresados en los pequeños grupos de discusión sobre el presupuesto.

## **4.2 Actualización sobre el estado de las contribuciones**

La Secretaría ofreció una actualización sobre las contribuciones, señalando que la tendencia en años recientes ha sido de una reducción en el porcentaje de gobiernos miembro que han pagado la totalidad de sus contribuciones. Al momento de la reunión del Buró, 56 gobiernos miembro no se encontraban en mora, lo cual es el 64% de los 88 países.

Durante la subsiguiente discusión, se externó preocupación por la suspensión de los derechos de voto de los países con adeudos. Aunque la Comisión está válidamente constituida para votar, algunos miembros del Buró sentían que el resultado de una votación podría reflejar la representación de aquellos con derecho de voto y no a la Comisión en su totalidad. También se discutió el establecimiento de un plan de pagos para países en mora, el cual podría incluir recuperar el derecho de voto una vez acordado el plan.

El Presidente indicó que el asunto de la suspensión del derecho de voto fue discutido en la [Reunión Especial Virtual](#) (VSM), en dónde se acordó no realizar ninguna votación hasta la CBI68 y que este sería el primer punto de la orden del día en la CBI68. Previo a la CBI68, el Grupo de Trabajo sobre Efectividad Operativa (WG-OE) abordará este tema, según lo indicado en el siguiente punto de la agenda del WG-OE.

## **5. Actualizaciones del WG-OE**

La Copresidente Lisa Phelps ofreció una actualización sobre los planes del WG-OE para el período previo a la CBI68. Las Copresidentes se encuentran examinando el tema del derecho de voto para su consideración por el WG-OE, en cumplimiento con lo instruido por la Comisión en la VSM. Un primer borrador será provisto al WG-OE para su discusión.

Según lo presentado en la VSM, las Copresidentes trabajarán con coreadores para concluir los otros cuatro documentos para ser examinados por el WGOE a finales de marzo de 2022, con miras a tener los documentos finales disponibles antes de la fecha límite de 60 días para la CBI68. Las Copresidentes tenían planificada una reunión presencial al margen de la reunión del SC, pero explorarán otros planes dada la virtualidad de la reunión del SC (ver Punto 6 de la Agenda). Las Copresidentes invitaron al Buró a aconsejar sobre la finalización de estas propuestas.

## **6. Actualizaciones del SC**

### **6.1 Planes para la reunión del SC en 2022 (SC68D)**

El Presidente del SC indicó al Buró que el plan original era efectuar la SC68D en un formato 'híbrido'. Sin embargo, dadas la creciente tasa de contagio del COVID-19 en Eslovenia, la incertidumbre sobre poder viajar, el costo de realizar pruebas in situ y el riesgo de entrar en cuarentena durante la reunión, el plan fue reconsiderado. Luego de consultar con el Presidente y la Secretaría, se ha decidido que la reunión será virtual por tercer año consecutivo. Esto no solo es decepcionante sino también un reto para algunos de los temas que no pueden ser examinados en detenimiento en un formato virtual. Los Coordinadores serán consultados al examinar de nuevo los planes para la reunión, incluyendo la reconsideración de la agenda.

El Presidente y la Vicepresidente del SC viajarán a la Red House, de ser posible, para la reunión virtual, al igual que lo hizo el Presidente de la CBI para la VSM.

Si fuese posible, unas pocas reuniones pequeñas presenciales de los órganos subsidiarios del SC podrían realizarse poco después de la reunión del SC. Esto podría ser en Cambridge u otros sitios

apropiados, con opción de incorporarlas al informe del SC una vez estudiadas por las delegaciones nacionales del SC.

## **6.2 Solicitud del SC de brindar asesoramiento científico para la propuesta de incluir una especie de cetáceo en la lista de especies en peligro de extinción**

La Vicepresidenta del SC y la Presidenta del Subcomité del SC sobre Pequeños Cetáceos presentaron un resumen sobre un borrador de documento que respondería a la solicitud de información científica por parte del gobierno de los EE.UU. (NOAA). La solicitud se refiere a información científica importante para informar la decisión de la agencia acerca de si incluir o no el delfín giboso atlántico (*Sousa teuszii*) en la Ley de Especies en Peligro de Extinción.

El documento borrador es una compilación de información proveniente de reportes del SC adoptados por la comisión. Al poner a disposición esta compilación, se asegura que la amplia información científica del SC estará fácilmente disponible como parte de este proceso.

Luego de discutir este documento, el Buró acordó que es importante ofrecer el conocimiento científico de la CBI y que el documento debe presentar meramente una compilación de información científica existente y factual.

El Presidente y la Vicepresidenta del SC harán los cambios editoriales apropiados y remitirán los comentarios a la NOAA.

## **7. Preparativos para la CBI68**

El Buró examinó y discutió la programación de reuniones previas y de sesiones plenarias para la CBI68, así como las fechas límite importantes en el período previo a la reunión de la Comisión. El Presidente señaló que el Buró se reuniría la tarde del 13 de octubre, antes de iniciar las reuniones previas. Se recordó a los miembros del Buró el acuerdo alcanzado en la reunión del Buró de octubre de 2019 en el sentido de solicitar que los Comisionados voluntariamente envíen sus proyectos de decisión unos 10 días antes de la fecha de publicación para facilitar su preparación y traducción antes de la fecha límite de publicación.

Un borrador de agenda de la CBI68 será presentado al Buró para estudio durante una reunión del Buró a finales de junio o principios de julio de 2022. Esta discusión será alimentada con los resultados de las reuniones del SC68D y del WG-OE y posiblemente con información adicional proveniente del BSC respecto a opciones para el presupuesto. El cronograma ayudará a asegurar que la Secretaría pueda publicar el borrador de agenda antes de la fecha límite de 100 días el 9 de julio de 2022.

La Secretaría señalará las fechas límite de 100 días, 90 días y 60 días en una Circular, junto con información sobre potenciales cambios y requisitos relacionados con el COVID-19. El Presidente señaló, como país anfitrión, que el hotel ha celebrado reuniones durante períodos en que estuvieron en vigor las restricciones del COVID-19 aplicando las medidas de distanciamiento social y otros requisitos y que habría información más definitiva para julio.

## **8. Comunicaciones de Gobiernos Contratantes para su circulación a la Comisión**

El Presidente introdujo este punto de la agenda a la luz de circulares recientes conteniendo comunicaciones de gobiernos miembro. Estas circulares han generado preocupación sobre el envío apropiado de mensajes y la posible necesidad de recibir orientación por parte del Presidente de la CBI al dar consideración a dichas comunicaciones.

La Secretaría proporcionó un borrador con un conjunto de directrices en un 'Código de Conducta' para comunicaciones tanto escritas como verbales para así sugerir algunos criterios para evaluar estas

comunicaciones, sean por escrito u orales. Este documento amplía sobre un Código de Conducta que había sido presentado al Comité de F&A en la CBI67. Mayores cambios editoriales fueron hechos al documento en vista de comentarios expresados sobre ciertas intervenciones en la VSM en 2021 y comunicaciones escritas posterior a la VSM.

Las Copresidentes del WG-OE indicaron que considerarían incluir este asunto como otro elemento en su trabajo rumbo a la CBI68, que sería entonces remitido al Comité de F&A. El Presidente de la CBI pidió a los miembros del Buró enviar a la Secretaría cualquier comentario sobre este documento a más tardar el 7 de febrero de 2022. Después de su revisión, el documento será remitido al WG-OE.

Según lo solicitado al adoptar la agenda, el Buró también discutió comunicaciones recientes recibidas por el Presidente provenientes de un gobierno no miembro (observador acreditado) en respuesta a la declaración de la UE sobre la caza tradicional, llamada “grindadrap”, en las Islas Faroe. El Presidente indicó que, como práctica, la CBI no distribuye comunicaciones provenientes de observadores u otros grupos de interés, ya que esta práctica está reservada para los gobiernos miembro.

#### **9. Actualización por parte de la Secretaría**

Las actualizaciones por parte de la Secretaría incluyeron los impactos de la pandemia, novedades sobre la venta de la Red House y cambios de personal. Aunque la situación del COVID-19 está mejorando en el Reino Unido, el personal continuará trabajando mayormente desde casa. Eventualmente la Secretaría instrumentará un plan para hacer la transición de vuelta a días de oficina regulares, según las prioridades de la Secretaría.

La Red House aún se encuentra para la venta y se han presentado numerosos interesados.

También se brindó una actualización sobre el personal, incluyendo la Encargado de Modelación y Estadística, una Coordinador de Proyectos y una Asistente Administrativo para F&A. La Secretaría también estará reclutando un reemplazo para el puesto de Coordinador de Captura Incidental.

Los miembros del Buró solicitaron que las minutas de la reunión reflejaran su profundo agradecimiento por el excelente trabajo y las muchas contribuciones por parte de las funcionarias salientes Marguerite Tarzia, Cherry Allison y Katie Penfold.

#### **10. Fecha de la siguiente reunión del Buró**

El Presidente sugirió a los miembros del Buró anotar en sus calendarios la siguiente programación de reuniones futuras del Buró:

- Abril 2022 – reunión virtual centrada en el presupuesto
- Finales de junio/inicios de julio de 2022 – reunión presencial o híbrida sobre la agenda de la CBI68 y el presupuesto
- Reunión el 13 de octubre antes de la CBI68

#### **11. Otros asuntos**

No hubo más asuntos.

#### **12. La reunión fue clausurada a las 18h30 RU.**